

Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0825U001858

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 21-05-2025

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Падалко Вікторія Олегівна

2. Viktoriia Padalko

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-8542-5336

Вид дисертації: доктор філософії

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 025

Назва наукової спеціальності: Музичне мистецтво

Галузь / галузі знань: культура і мистецтво

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Музичне мистецтво

Дата захисту: 28-05-2025

Спеціальність за освітою: Музичне мистецтво

Місце роботи здобувача:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): PhD 8562

Повне найменування юридичної особи: Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв

Код за ЄДРПОУ: 02214142

Місцезнаходження: вул. Лаврська 9, корп.15, Київ, 01015, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство культури України

Ідентифікатор ROR:

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв

Код за ЄДРПОУ: 02214142

Місцезнаходження: вул. Лаврська 9, корп.15, Київ, 01015, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство культури України

Ідентифікатор ROR:

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації: Українська

Коди тематичних рубрик: 13.11.47, 17.07.25, 18.41.11.13, 18.55.91.13

Тема дисертації:

1. Музична інтерпретація поетичних текстів українських класиків у творчості естрадних виконавців кінця XX – початку XXI століття
2. Padalko V. O. Musical interpretation of poetic texts of Ukrainian classics in the works of pop artists of the late 20th – early 21st centuries

Реферат:

1. У контексті історичних подій кінця XX – початку XXI століття ключовою функцією творчості українських митців стає збереження й трансляція культурної пам'яті, утвердження України на міжнародній арені як країни з глибоким історичним корінням і унікальною культурою. Одним із інструментів для реалізації цього завдання стала музична інтерпретація поетичної спадщини українських класиків естрадними виконавцями. Попри те, що естрадне мистецтво означеного періоду дедалі частіше є предметом досліджень музикознавців, відповідні інтерпретації майже повністю перебувають поза науковим дискурсом, що й обумовлює актуальність теми дисертації. Метою дослідження є характеристика специфіки музичної інтерпретації поезій українських класиків у творчості естрадних виконавців кінця XX – початку XXI століття. Матеріалом дослідження стали музичні інтерпретації поезій Б.-І. Антонича, М. Вінграновського, Л. Костенко, П. Куліша, Б. Лепкого, Ю. Липи, О. Олесь, М. Рильського, С. Руданського, В. Самійленка, М. Семенка, В.

Симоненка, В. Сосюри, М. Старицького, П. Тичини, Л. Українки, М. Філянського, І. Франка, В. Чумака, Г. Чупринки, Т. Шевченка, Г. Шкурупія у творчості сольних естрадних виконавців і гуртів. У першому розділі дисертації обґрунтовано теоретико-методологічні засади дослідження музичних інтерпретацій поезії класиків естрадними виконавцями. Для здійснення об'єктивного і багатовимірного аналізу втілень поезії в естрадному мистецтві наголошено на доцільності поєднання студій, що охоплюють загальні механізми інтерпретації, питання синтезу мистецтв, літературної та музичної, зокрема композиторської, виконавської й музикознавчої інтерпретації, естрадознавства та естрадного вокального виконавства у єдине теоретико-методологічне підґрунтя. Таким чином, авторка визначає інтерпретацію як феномен, що сприяє органічному синтезу музики і слова, має безпосередній вплив на музичну інтерпретацію поетичних текстів класиків, творчість академічних та естрадних композиторів і виконавців. Поглиблено вивчення різноманітних аспектів теорії синтезу музики і слова, зокрема, міжвидового художнього перекладу. Визначено і проаналізовано проблемні питання, що здатні спричинити як втрати для поезії, так і набуття. У другому розділі дисертації розкрито значення музичної інтерпретації поезій класиків у естрадному мистецтві в контексті трансформаційних процесів кінця 80-х років ХХ ст. – 2000-х років ХХІ ст. До цього часу інтерпретації поетичних текстів були традиційно пов'язані лише з академічною музикою. Музичні гурти «Гайдамаки», «Зимовий сад», «Кому Вниз», «Плач Єремії», «Фата Моргана», дует «Сестри Тельнюк» та сольні виконавці І. Білик, О. Богомолець, М. Бурмака, В. Козловський здійснили справжній прорив у жанрово-стильовому різноманітті інтерпретацій. На прикладі аналізованих композицій виокремлено та охарактеризовано основні підходи до інтерпретування спадщини класиків в естрадному мистецтві, започатковані виконавцями-новаторами. Третій розділ дисертаційного дослідження висвітлює трансформацію заданих попередніми виконавцями напрямків музичної інтерпретації поезії класиків у творчості артистів 2014–2024 років. Після представленого досвіду музичних фестивалів кінця 80-х–90-х років ХХ століття (наприклад, «Червона рута»), де музичні втілення віршів класиків складали вагомий частину репертуару учасників, проаналізовано фестивалі ХХІ століття, повністю присвячені класикам (наприклад, мистецький фестиваль «She.Fest», міжнародний проект-конкурс «Тарас Шевченко єднає народи», у яких авторка особисто брала участь, та інші). Охарактеризовано музично-літературні проекти естрадних виконавців 2014–2024 років, присвячені класикам: «Як співають слова видатних українців» В. Падалко, «Ukraine Is» Р. Сироти, «Твої вірші – мої ноти» А. Пивоварова, творчість авторки-виконавиці С. Фрейзер, гуртів «Пиріг і Батіг», «МУР». У ході аналізу композицій, особлива увага звертається, зокрема, на такі проблемні аспекти: зміни тексту для досягнення стилістичної довершеності, увиразнення емоційності, полегшення вокалізації та, як наслідок, покращення розуміння тексту слухачем; різноманітні авторські вкраплення, що покликані додати власні акценти інтерпретатора, або узагальнити семантичну складову поезій; обрання відповідних музичних рішень; відповідність аранжування; особливості вокального виконання; використання різноманітних вокальних прийомів та технік. Практичне значення проведеного дослідження полягає не тільки у можливості його використання при розробці лекційних курсів, що охоплюють історію української музичної культури ХХ – ХХІ століть, теорію та історію естрадної музики, українську літературу, синтез музики і слова, музичну інтерпретацію, а й у сприянні збільшенню зацікавленості у суспільстві, популяризації українського контенту. Результати дослідження можуть бути застосовані під час практичної діяльності естрадних вокалістів і композиторів.

2. In the context of historical events of the late 20th – early 21st centuries, the key function of the work of Ukrainian artists is the preservation and transmission of cultural memory, the establishment of Ukraine on the international stage as a country with deep historical roots and a unique culture. One of the tools for implementing this task is the musical interpretation of the poetic heritage of Ukrainian classics by pop artists. Despite the fact that pop art of the specified period is increasingly becoming the subject of research by musicologists, the corresponding interpretations are almost completely outside the scientific discourse, which determines the relevance of the topic of the dissertation. The aim of the study is to characterize the specifics of the musical interpretation of the poems of Ukrainian classics in the works of pop artists of the late 20th – early 21st centuries. The material for the study was the musical interpretations of the poems of B.-I. Antonych, M. Vingranovsky, L.

Kostenko, P. Kulish, B. Lepky, Yu. Lypa, O. Oles, M. Rylsky, S. Rudansky, V. Samiyenko, M. Semenko, V. Symonenko, V. Sosyura, M. Starytsky, P. Tychna, L. Ukrainka, M. Filyansky, I. Franko, V. Chumak, H. Chuprynka, T. Shevchenko, G. Shkurupiy in the works of solo pop artists and bands. The first chapter substantiates the theoretical and methodological principles of the study of musical interpretations of poetry by classics by pop artists. In order to carry out an objective and multidimensional analysis of the embodiments of poetry in pop art, the expediency of combining studies covering general mechanisms of interpretation, issues of synthesis of arts, literary and musical, in particular, compositional, performing and musicological interpretation, pop studies and pop vocal performance into a single theoretical and methodological basis is emphasized. Thus, the author defines interpretation as a phenomenon that contributes to the organic synthesis of music and words, has a direct impact on the musical interpretation of poetic texts by classics, the work of academic and pop composers and performers. The study of various aspects of the theory of the synthesis of music and words has been deepened, in particular, interspecies artistic translation. Problematic issues that can cause both losses for poetry and gains have been identified and analyzed. The second chapter reveals the significance of musical interpretation of classic poems in pop art in the context of transformational processes of the late 80s of the 20th century – 2000s of the 21st century. Until the specified period, interpretations of poetic texts were traditionally associated only with academic music. The musical groups "Haydamaki", "Winter Garden", "Komu Vnyz", "Plach Yereimi", "Fata Morgana", the duet "Sestry Telnjuk" and solo performers I. Bilyk, O. Bogomolets, M. Burmaka, V. Kozlovsky made a real breakthrough in the genre and style diversity of interpretations. Using the example of specific compositions, the main approaches to interpreting the heritage of classics in pop art, initiated by innovative performers, are identified and characterized. The third chapter highlights the transformation of the directions of musical interpretation of the poetry of the classics set by previous performers in the works of artists of 2024–2024. After the presented experience of music festivals of the late 80s–90s of the 20th century, where musical incarnations of poems by classics made up a significant part of the participants' repertoire, the 21st century festivals completely dedicated to classics were analyzed (for example, the art festival "She.Fest", the international project-competition "Taras Shevchenko Unites Nations"/"Taras Shevchenko Yednaye Narody", which the author personally participated in, and others). The musical and literary projects of pop artists of 2014–2024, dedicated to the classics, are characterized: "How the Words of Prominent Ukrainians Sing" by V. Padalko, "Ukraine Is" by R. Syrota, "Your Poems – My Notes" by A. Pivovarov, the works of the author-performer S. Frazier, the group "Pyrih I Batih", "MUR". During the analysis of the compositions, special attention is paid, in particular, to the following problematic aspects: changes in the text to achieve stylistic perfection, express emotionality, facilitate vocalization and, as a result, improve the listener's understanding of the text; various authorial interludes designed to add the interpreter's own accents or generalize the semantic component of the poems; the choice of appropriate musical solutions; the correspondence of the arrangement; the features of vocal performance; the use of various vocal techniques. The practical significance of the research is not only in the possibility of its use in development of lecture courses covering the history of Ukrainian musical culture of the 20th and 21st centuries, theory and history of pop music, Ukrainian literature, synthesis music

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки: Фундаментальні наукові дослідження з найбільш важливих проблем розвитку науково-технічного, соціально-економічного, суспільно-політичного, людського потенціалу для забезпечення конкурентоспроможності України у світі та сталого розвитку суспільства і держави

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності: Не застосовується

Підсумки дослідження: Теоретичне узагальнення і вирішення важливої наукової проблеми

Публікації:

- Падалко В. О. До питання вивчення літератури про музичну інтепретацію поезій українських класиків у творчості естрадних виконавців. Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв : наук. журнал. 2024. No 2. С. 316–320. DOI: <https://doi.org/10.32461/2226-3209.2.2024.308418>
- Padalko V. Genre-Style Diversity of Interpretations of Ukrainian Classics' Poetry in Musical Art. [Жанрово-стильове різноманіття інтерпретацій поетичних текстів українських класиків у музичному мистецтві.] National Academy of Managerial Staff of Culture and Arts Herald: Science journal. 2023. No 1. P. 332–336. DOI: <https://doi.org/10.32461/2226-3209.1.2023.277694>
- Padalko V. Semantics of Taras Shevchenko's Poetry in Musical Interpretations of Modern Performers. [Семантика поезій Тараса Шевченка в музичних інтерпретаціях сучасних виконавців.] Mystetstvoznavchi zapysky: zb. nauk. pr. 2023. No 44, P. 136–140. DOI: <https://doi.org/10.32461/2226-2180.44.2023.293935>
- Падалко В.О. Інтерпретації літературної спадщини українських класиків у балетному мистецтві. Особливості роботи хореографа в сучасному соціокультурному просторі: збірник матеріалів VII Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 3 червня 2022 р. Київ : НАКККіМ, 2022. С. 49–52.
- Падалко В.О. Музичні інтерпретації поезії Тараса Шевченка «Зацвіла в долині червона калина» у контексті соціально-політичних трансформацій XXI ст. Новітні дослідження культури і мистецтва: пошуки, проблеми, перспективи: збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції, Київ, 18 травня 2023 р. Київ : НАКККіМ, 2023. С. 87–88.
- Падалко В.О. Музично-літературний проєкт Вікторії Падалко «Як співають слова видатних українців». «У пошуку нових сенсів полікультурного світу. Повоєнний діалог культур» : збірник матеріалів II Міжнародної наукової конференції, Київ, 16–17 травня 2024 р. Київ : НАКККіМ, 2024. С. 562–565.
- Падалко В.О. Музично-поетичне переосмислення літературної спадщини майстрів українського слова у творчості дуєту «Сестри Тельнюк». Культура і мистецтво: сучасний науковий вимір: збірник матеріалів V Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 04–05 листопада 2021 р. Київ : НАКККіМ, 2021. С. 127–128.
- Падалко В.О. Поезія Павла Тичини «О панно Інно...» в музичній інтерпретації Артема Пивоварова як продовження традицій українського «вусатого фанку». Особливості роботи хореографа в сучасному соціокультурному просторі : збірник матеріалів IX Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 6–7 червня 2024 р. Київ : НАКККіМ, 2024. С. 108–110.
- Падалко В.О. Поезія Тараса Шевченка «Думи мої, думи» в сучасному інфопросторі. Культурні та мистецькі студії XXI століття: науково-практичне партнерство : збірник матеріалів IV Всеукраїнської науково-практичної конференції, Київ, 9 листопада 2023 р. Київ : НАКККіМ, 2023. С. 164–165.
- Padalko V. Musical Interpretation: Evolution of the Role and the Importance of a Performer. Культурні та мистецькі студії XXI століття: науково-практичне партнерство: збірник матеріалів III Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 10 листопада 2022 р. Київ : НАКККіМ, 2022. С. 200–201.
- Padalko V. Musical interpretation of Taras Shevchenko's poetry: retrospective and present. Культурні та мистецькі студії XXI століття: науково-практичне партнерство: збірник матеріалів II Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 10 листопада 2021 р. Київ : НАКККіМ, 2021. С. 108–109.

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПВ:

Впровадження результатів дисертації: Впровадження не планується

Зв'язок з науковими темами: 0123U105312

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Афоніна Олена Сталівна
2. Olena S. Afonina

Кваліфікація: д. мист., професор, 26.00.01**Ідентифікатор ORCID ID:** 0000-0003-1627-6362**Додаткова інформація:****Повне найменування юридичної особи:** Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв**Код за ЄДРПОУ:** 02214142**Місцезнаходження:** вул. Лаврська 9, корп.15, Київ, 01015, Україна**Форма власності:** Державна**Сфера управління:** Міністерство культури України**Ідентифікатор ROR:****VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів****Офіційні опоненти****Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Кдирова Інеш Осербаївна
2. Inesh Kdyrova

Кваліфікація: к. мист.**Ідентифікатор ORCID ID:** 0000-0003-2717-904X**Додаткова інформація:****Повне найменування юридичної особи:** Комунальний заклад вищої освіти Київської обласної ради "Академія мистецтв імені Павла Чубинського"**Код за ЄДРПОУ:** 02214938**Місцезнаходження:** вул. Івана Мазепи, б. 15, Київ, 01601, Україна**Форма власності:** Державна**Сфера управління:** Обласна державна адміністрація**Ідентифікатор ROR:****Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Кишакевич Світлана Володимирівна
2. Svitlana Kyshakevych

Кваліфікація: к. пед. н., доцент**Ідентифікатор ORCID ID:** 0000-0003-4696-4764**Додаткова інформація:**

Повне найменування юридичної особи: Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02125438

Місцезнаходження: вул. Івана Франка, буд. 24, Дрогобич, Дрогобицький р-н., 82100, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

Рецензенти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Грищенко Валентина Іванівна

2. Valentina Grishenko

Кваліфікація: к. пед. н., доц., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-5720-0631

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи: Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв

Код за ЄДРПОУ: 02214142

Місцезнаходження: вул. Лаврська 9, корп.15, Київ, 01015, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство культури України

Ідентифікатор ROR:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Сапожник Ольга Василівна

2. Olga Sapozhnik

Кваліфікація: к. пед. н., доцент, 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0003-3510-5817

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи: Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв

Код за ЄДРПОУ: 02214142

Місцезнаходження: вул. Лаврська 9, корп.15, Київ, 01015, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство культури України

Ідентифікатор ROR:

VIII. Заключні відомості

